

Recogidas móviles

Dos veces al año, se recogen residuos contaminantes en las zonas residenciales. También hay a su disposición contenedores para depositar árboles de Navidad después de su uso.

Otros tipos de residuos

Residuos voluminosos/maderas usadas

Esta categoría incluye muebles y partes de muebles, alfombras, revestimientos de suelo, colchones, maletas, edredones, persianas, aparatos de deporte, bicicletas, juguetes de gran tamaño, brrreños de plástico. No incluye vehículos usados ni componentes, equipamientos o neumáticos de los mismos, residuos de la construcción (p. ej., puertas, ventanas, sanitarios).

En los centros municipales de reciclaje, cada hogar puede entregar, semestralmente y de forma gratuita, hasta dos metros cúbicos de residuos voluminosos. También puede solicitarse por escrito su recogida a domicilio, estando este servicio sujeto al pago de la tasa correspondiente.

Productos contaminantes

Estos comprenden pinturas líquidas, barnices, colas y pegamentos, restos de disolventes, sustancias químicas, productos fitosanitarios y pesticidas, botes de spray con restos, residuos aceitosos y grasosos, pilas, aceites usados y baterías de arranque. En los centros municipales de reciclaje pueden entregarse hasta diez kilogramos de productos contaminantes.

Observe: Los productos contaminantes deben dejarse en sus recipientes originales y no deben mezclarse.

Residuos vegetales y restos de poda

La entrega de grandes cantidades de estos residuos en los centros de reciclaje o puntos de recepción para residuos vegetales en las poblaciones está sujeta al pago de la tasa correspondiente.

Observe: Los restos de poda (troncos y ramas) sólo se aceptan si no sobrepasan una longitud de 1 metro y un diámetro de 20 centímetros.

Aparatos eléctricos y electrónicos

En los centros de reciclaje, estos aparatos pueden entregarse de forma gratuita. Para los electrodomésticos grandes (p. ej., frigoríficos) con una longitud de más de 60 centímetros en al menos uno de sus lados, también puede solicitarse por escrito su recogida a domicilio, estando este servicio sujeto al pago de la tasa correspondiente.

Servicio Social de Muebles

Tras consultar con el Servicio Social de Muebles (Sozialer Möbeldienst), éste viene a recoger, de forma gratuita, electrodomésticos u otros objetos de uso diario, siempre que estén bien conservados y en condiciones de funcionamiento, para dárselos a personas socialmente desfavorecidas.

Otra posibilidad: El mercadillo de trueque y regalo, que puede encontrarse en Internet bajo www.dresden.abfallspiegel.de. Aquí podrá publicar sus ofertas y búsquedas de forma gratuita.

Aviso legal

Editado por:
Landeshauptstadt Dresden

Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft
Abteilung Abfallwirtschaft/Stadtreinigung
Teléfono: (03 51) 4 88 96 33
Telefax: (03 51) 4 88 96 03
E-Mail: abfallberatung@dresden.de

Amt für Presse und Öffentlichkeitsarbeit
Teléfono: (03 51) 4 88 23 90
Telefax: (03 51) 4 88 22 38
E-mail: presse@dresden.de

Postfach 12 00 20
01001 Dresden
www.dresden.de

Número central de atención al público: 115 – Nos encantan las preguntas.

Octubre de 2015

No hay acceso a los documentos electrónicos encriptados. Los documentos electrónicos con firma electrónica cualificada pueden presentarse mediante un formulario disponible bajo www.dresden.de/kontakt. Este material informativo forma parte de la labor de relaciones públicas de Landeshauptstadt Dresden. No podrá ser utilizado para publicidad electoral. No obstante, los partidos políticos pueden facilitarlo a mero título informativo a sus miembros.

www.dresden.de/abfall

Eliminación de residuos en los hogares

Recomendaciones sobre la correcta separación y eliminación

Estimados/as habitantes:

Mediante el presente folleto informativo deseamos proporcionarle algunas recomendaciones sobre cómo poder eliminar sus residuos domésticos de forma correcta y económica. Lo que debería hacerse en primer lugar es evitar en lo posible la generación de residuos. Por favor, ayúdenos a proteger nuestros recursos naturales. ¿Tiene alguna pregunta? Estamos a su plena disposición para contestarla.

Información y asesoramiento

Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft
Abteilung Abfallwirtschaft/Stadtreinigung
Sachgebiet Abfallberatung/Öffentlichkeitsarbeit
Grunaer Straße 2 (5º piso, despacho W 511)

Horarios de atención:

Lunes y viernes de 9 a 12 horas
Martes y jueves de 9 a 18 horas
Teléfono de información: (03 51) 4 88 96 33
E-mail: abfallberatung@dresden.de

Dirección postal:

Landeshauptstadt Dresden
Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft
Abteilung Abfallwirtschaft/Stadtreinigung
Postfach 12 00 20
01001 Dresden

Internet

Bajo www.dresden.de/abfall puede encontrar en cualquier momento todo lo que necesita saber sobre la eliminación de residuos en Dresde.

Guía de residuos

Cada año, en el mes de diciembre, usted recibe en su buzón la guía de residuos. Esta guía le proporciona toda la información necesaria sobre la separación y recogida de sus residuos.

Posibilidades de eliminación

Separe sus residuos en casa clasificándolos por tipos de basura. Para depositarlos, usted dispone de las siguientes posibilidades de eliminación:

Puntos de ubicación de contenedores de basura junto a su casa

En los contenedores de basura ubicados junto a su domicilio se recogen, por separado, residuos no reciclables, residuos orgánicos, envases ligeros y, en parte, papel y cartón.

Puntos de ubicación de contenedores para residuos reciclables

Para depositar vidrio, papel, cartulina y cartón, así como periódicos y otros productos impresos, se han establecido en su zona residencial puntos de ubicación especiales (véanse las páginas interiores).

Centros municipales de reciclaje

A los centros de reciclaje, usted puede llevar, entre otros, los siguientes residuos: residuos voluminosos, residuos de plástico y productos contaminantes, aparatos eléctricos y electrónicos.

Además, existen puntos de recepción de residuos vegetales y restos de poda.

¿Qué va en qué contenedor de basura?

Puntos de ubicación junto al domicilio

Contenedor de residuos no reciclables



- Polvo y restos de barrer, bolsas de aspiradora.
- Restos de carne, pescado, embutidos y huesos.
- Excrementos de perro y de otros pequeños animales, lechos higiénicos de granulados minerales procedentes de jaulas o bandejas higiénicas para gatos.
- Bombillas.
- Cenizas (sin restos ardientes), colillas y cenizas de cigarrillo.
- Juguetes, lápices, adorno para árboles de Navidad.
- Restos de papeles pintados, moquetas.
- Paños de limpieza, estropajos y cepillos usados.
- Vidrio de ventanas y espejos, cerámica, loza (incluso fragmentos).
- Artículos higiénicos, algodón y bastoncillos de algodón.
- Pañales.
- Ropa de hogar sucia.
- Ropa de vestir rota o desgastada (p. ej., pantalones, zapatos).
- Restos de cera y velas.
- Envases muy sucios o no completamente vacíos.

No depositar:

- Papel, cartón, botellas de vidrio.
- Residuos contaminantes (pinturas, barnices, disolventes, aceites, sustancias químicas, pilas/baterías).
- Aparatos eléctricos y electrónicos.
- Objetos de uso diario en condiciones de funcionamiento.
- Residuos voluminosos, madera, corcho, CD, DVD.
- Residuos de la construcción.
- Chatarra doméstica, grandes piezas metálicas.
- Bombillas de ahorro.
- Tubos fluorescentes.

Contenedor para residuos orgánicos



- Restos de frutas y verduras (también de frutos cítricos).
- Alimentos caducados o en mal estado (frutas, verduras, productos de panadería, restos de comida).
- Bolsas de infusión, filtros de café, poso del café.
- Ramos de flores, plantas (sin maceta), pequeñas cantidades de plantas para macetas.
- Restos vegetales domésticos y de jardinería (hojas, restos de césped cortado, restos desmenuzados de poda de árboles y arbustos, hierbas malas).
- Lechos higiénicos de materiales orgánicos para pequeños animales (heno, paja, virutas de madera).
- Otros residuos domésticos aptos para el compostaje (pañuelos, toallas y servilletas de papel, papel de cocina, papel de envolver sin recubrimiento).

Consejo: El papel absorbente (p. ej., papel de periódico) retiene la humedad y los malos olores, a la vez que reduce el riesgo de que en invierno los residuos se queden pegados por congelación en el interior del contenedor.

No depositar:

- Bolsas de plástico.
- Envases de metal o de plástico.
- Lechos higiénicos de granulados minerales (aunque sean biodegradables) para pequeños animales.
- Bolsas de aspiradora.
- Pañales.

Contenedor amarillo/Saco amarillo



- Envases de plástico, como tarrinas (p. ej., para yogur, flan, nata, margarina), botellas (p. ej., para productos de cuidado corporal, jabones lavavajillas y detergentes, film plástico (p. ej., envases para productos cárnicos y embutidos, bolsas).
- Espumas (p. ej., bandejas de porexpán para carne, verdura, fruta; envoltorios para pequeños aparatos eléctricos y electrónicos).
- Envases metálicos (p. ej., latas de bebidas y de conserva, papel y bandejas de aluminio, tapas de cierre, botes de spray vacíos).
- Envases de materiales compuestos (p. ej., cajas de leche o zumo).
- Envases al vacío (p. ej., para café).

Consejo: Los sacos amarillos pueden obtenerse en las oficinas públicas o administraciones locales, en las empresas de gestión de residuos, así como en todos los centros municipales de reciclaje.

No depositar:

- Bienes de consumo realizados en plástico, espuma o materiales compuestos, que no sean envases (p. ej., cubos, cuencos, juguetes, revestimientos para paredes o techos, CD, DVD).
- Periódicos/revistas, cartón, papel, cristal, botes de spray no completamente vacíos.

Contenedor azul



- Periódicos y revistas (suelos, sin atar).
- Libros (sin cubierta de piel).
- Cuadernos.
- Papel de escribir, sobres.
- Catálogos y folletos.
- Cajas de cartón o cartulina.
- Papel de relleno (limpio).
- Envoltorios de papel.
- Papel de embalaje.

Consejo: Se ruega plegar y reducir a trozos más pequeños las piezas grandes.

No depositar:

- Restos de papeles pintados.
- Pañuelos de papel.
- Papel de cocina.
- Envases de materiales compuestos (p. ej., tetrabriks).

¿Qué va en qué contenedor de residuos reciclables?

Puntos de ubicación en las zonas residenciales



Cartón/papel de relleno

- Cajas de cartón o cartulina.
- Papel de relleno (limpio).
- Envoltorios de papel.
- Papel de embalaje.

Consejo: Se ruega plegar y reducir a trozos más pequeños las piezas grandes.

No depositar:

- Restos de papeles pintados.
- Pañuelos de papel.
- Papel de cocina.
- Envases de materiales compuestos (p. ej., tetrabriks).

Al usar los contenedores para residuos reciclables, se ruega observar lo siguiente:

- No depositar los residuos fuera de los contenedores.
- Usar los contenedores sólo durante los horarios de depósito.
- Queda prohibido el uso de los contenedores por parte de establecimientos comerciales.

Periódicos/revistas

- Periódicos y revistas (suelos, sin atar).
- Libros (sin cubierta de piel).
- Cuadernos.
- Papel de escribir, sobres.
- Catálogos y folletos.

Vidrio

- Envases vacíos de vidrio (p. ej., botellas para vino, zumo, aceite, vinagre y salsas; botes para mermelada y conservas).

Consejo: Se ruega depositar los envases separados por colores (blanco, marrón y verde). Los botes o botellas de otro color diferente pueden ir al contenedor de vidrio verde.

No depositar:

- Cristal (p. ej., vasos de vino, frascos de perfume).
- Bombillas incandescentes y bombillas de ahorro.
- Tubos fluorescentes.
- Vidrio plano (p. ej., espejos y vidrio de ventanas).
- Vidrio refractario (p. ej., vajilla de té, vidrio de laboratorio).
- Pantallas de lámpara.
- Vasos para beber.
- Utensilios domésticos de vidrio (p. ej., vasos, fuentes, jarras).
- Porcelana, cerámica, loza.
- Cierres (metálicos o de plástico).

Por motivos de espacio, la lista está incompleta.